

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art

**Band:** 65 (1978)

**Heft:** 15-16: Stadtsanierung : der Fall von Genf = Rénovation urbaine : le cas de Genève

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Redaktion/Rédaction:**

Dr. Stanislaus von Moos, Zürich (Chefredaktor)  
 Eva Korazija (Koordination)  
 Otti Gmür, Meggen LU (Bauchronik)  
 Adresse:  
 Grossmünsterplatz 2  
 8001 Zürich

**Redaktionssekretariat/Secrétariat de rédaction:**

Verlag Arthur Niggli AG  
 CH-9052 Niederteufen  
 Tel. 071/33 17 72

**Layout:**

Hans Sonderegger, Teufen AR

**Herausgeber/Publié par:**

BSA Bund Schweizer Architekten/FAS Fédération des Architectes Suisses  
 FSAI Verband Freierwerbender Schweizer Architekten/Fédération Suisse des Architectes Indépendants

**Korrespondenten in der Schweiz/Correspondants en Suisse:**

Maurice Besset, Genève / Max Bill, Zürich / Othmar Birkner, Arisdorf BL / Werner Blaser, Basel / Lucius Burckhardt, Basel-Kassel / Urs Graf, Bern / Antonio Hernandez, Basel-Stuttgart / Verena Huber, Zürich / Erwin Mühlestein, Genève / Werner Oechslin, Zürich / Diego Peverelli, Zürich-Genève / Martin Steinmann, Zürich / Adolf Max Vogt, Zürich

**Korrespondenten im Ausland/Correspondants à l'étranger:**

Tim Benton, London / Philippe Boudon, Paris / André Corboz, Montréal / Kurt W. Forster, Stanford, Cal., USA / Kenneth Frampton, London / Roland Günter, Bielefeld / Heinrich Klotz, Marburg / Gerhard Kapner, Wien / Hélène Lipstadt, Paris / Maria-Luisa Madonna, Rom / Laurids Ortner, Linz-Düsseldorf / Julius Posener, Berlin / Cervin Robinson, New York / Erdmann Schmocker, Chicago / Denise Scott Brown, Philadelphia, USA / Wolfgang J. Stock, München / Manfredo Tafuri, Rom-Venedig

**Verbände/Associations:**

Offizielles Organ  
 des BSA, Bund Schweizer Architekten,  
 des FSAI, Verband Freierwerbender Schweizer Architekten,  
 des SWB, Schweizerischer Werkbund,  
 des Schweizerischen Kunstvereins,  
 Organe officiel de l'Œuvre

**Verlag/Editeur:**

Arthur Niggli AG, CH-9052 Niederteufen

**Druck, Abonnementsverwaltung/Impression et abonnements:**

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,  
 9001 St. Gallen, Tel. 071/29 22 22

**Inseratenannahme/Annonces:**

S.H. Schmid, Rottfuhstrasse 63, CH-8702 Zollikon,  
 Postfach 110, Tel. 01/65 43 58  
 (für Verleger: Arthur Niggli AG)

**Abonnementspreise ab 1. 1. 1977:**

Jahresabonnement (erscheint 10x pro Jahr)  
 Inland Fr. 89.- / Ausland sFr. 99.- (inkl. Porto)  
 Einzelhefte Fr. 9.80  
 Doppelhefte Fr. 16.80  
 (durch den Verlag oder Buchhandel)  
 in der BRD: Verlag Gerdt Hatje GmbH,  
 Wildungerstrasse 83,  
 D-7 Stuttgart 50  
 Jahresabonnement DM 106,-  
 Einzelhefte DM 10,50  
 Doppelhefte DM 18,-

© Copyright 1977 by Verlag Arthur Niggli AG,  
 CH-9052 Niederteufen und BSA, FSAI,  
 Zollikofer AG  
 Printed in Switzerland

ISBN 3 7212 0113 2

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

# Stadtsanierung Rénovation urbaine

Italo Insolera Stadtsanierung gestern und heute 4

Italo Insolera Rénovation urbaine hier et aujourd'hui 11

Alain Léveillé Genève 1850-1975 14  
 Genf 1850-1975 29

Armand Brulhart, Elisabeth Rossier Einige Beispiele... 32  
 Quelques échantillons...

Armand Brulhart, Elisabeth Rossier La Rue Vallin 50

**Bauchronik/Chronique d'architecture** 59

Architekten: Schwarz & Gutmann, BSA, SIA, Zürich  
 Präsentation: Otti Gmür  
 Das Zürcher Schauspielhaus:  
 Umbau, 1973-1977

**Nach Redaktionsschluss...** 69

**Inhaltsverzeichnis «Aktueller Teil»** 73

## Le CRR

Le Centre de Recherche sur la Rénovation Urbaine (CRR) a été constitué à l'Ecole d'Architecture de l'Université de Genève en 1973/74; il est directement rattaché à la présidence de l'Ecole et il est coordonné par Italo Insolera. Depuis 1974, le CRR est engagé dans une recherche sur la rénovation urbaine à Genève depuis le milieu du 19ème siècle, financée par le Fonds National Suisse de Recherche Scientifique avec trois crédits successifs.

Cette recherche a été réalisée par Armand Brulhart et Elisabeth Rossier, historiens de l'art, Marié Baillif et Alain Léveillé, urbanistes, Yves Cassani, cartographe-documentaliste avec la collaboration de Gairo Daghini, Martin Schwartz, Mario Viaro; durant une première période ont travaillé aussi Clara Cardia, Rolf Pfändler, Daniel Schaeffer; le secrétariat a été assuré par Florence Bacchetta et Christiane Arlaud; requérant et corequérant les professeurs Italo Insolera et André Corboz.

Les études conduites par le CRR ont eu comme but prioritaire la recherche analy-

tique des différents composants du mécanisme interne de la rénovation urbaine dans les différents moments historiques (c'est-à-dire dans les diverses situations sociales, économiques, culturelles): classifier, connaître, définir les mobiles, les protagonistes, les tactiques, les buts et les résultats, pour se tirer de la facile répétition des lieux communs et mettre les bases pour une connaissance réelle de ce phénomène et de son rôle dans l'histoire contemporaine de la ville.

Dans ce numéro de *werk·archithese*, nous publions le résumé d'une première série d'études complétées au CRR et discutées par tous: les signataires sont les personnes qui ont plus spécifiquement étudié les parties concernées.

Tous les plans ont été dessinés expressément par Yves Cassani.

Le CRR remercie pour l'essentielle collaboration la Bibliothèque Publique Universitaire, les Archives d'Etat, le Vieux Genève et, bien sûr, le FNS et l'Université de Genève.